



Hotel Roma  
LISBOA

  
HOTEL MARQUÊS DE POMBAL  
LISBOA ★★★★★

  
Hotel Santa Maria  
FÁTIMA  
★★★★★

HOTEL SÃO JOSÉ  
FÁTIMA  
★★★★★

A wide-angle photograph of a coastal city, likely Lisbon, featuring a large, paved square in the foreground. To the left, there are historic buildings with colorful facades (green and yellow) and a red-tiled roof. In the background, a harbor with a small pier and a distant city skyline are visible under a bright blue sky with wispy clouds. The text is overlaid on the left side of the image.

Bem-vindo aos nossos hotéis!  
Em Lisboa ou em Fátima valorizamos a sua  
estadia connosco.

Welcome to our hotels!  
In Lisbon or in Fátima we value your stay with us.

Bienvenidos a nuestros hoteles!  
En Lisboa o en Fátima, valoramos vuestra estancia con  
nosotros.





# FÁTIMA

## Bem vindo a Fátima!

Fátima está situada no Centro de Portugal e tem como um dos principais pontos de interesse o Santuário de Fátima, local habitual de peregrinação católica e manifestação de fé.

---

*Welcome to Fátima!*

*Fátima is located in the center of Portugal. Here you can find its main attraction, the Fátima Sanctuary, a hub for Catholic pilgrimage and pursuit of Faith.*

*¡Bienvenido a Fátima!*

*Fátima se encuentra en el centro de Portugal, y tiene como uno de sus principales puntos de interés el Santuario de Fátima, lugar habitual de peregrinación católica y búsqueda de fe.*





Hotel Santa Maria

FÁTIMA



Com uma localização privilegiada, a apenas 2 minutos a pé do Santuário de Fátima, o Hotel Santa Maria segue os mais modernos conceitos de Arquitectura e Design contemporâneos, proporcionando a quem o visita um ambiente de paz e tranquilidade.

A luminosidade grandiosa, presente em todos os espaços, cria uma atmosfera acolhedora, de conforto.

---

*Discover a privileged location, only 2 minutes walk from the Fátima Sanctuary. Hotel Santa Maria follows the most modern concepts of Contemporary Architecture and Design, providing visitors a peaceful and tranquil environment. With incredible luminosity present in all areas, enjoy a welcoming and comfortable atmosphere.*

*Con una ubicación privilegiada a sólo 2 minutos a pie del santuario de Fátima, el Hotel Santa María sigue los más modernos conceptos de la arquitectura y diseño contemporáneo, proporcionando los que visitan la quietud y la tranquilidad. Su grandiosa luminosidad está presente en todo el hotel, envolviendo-lo calorosamente.*



## ALOJAMENTO

Accommodation / Alojamiento

Todos os quartos são climatizados e com casa de banho privada. Estão equipados com televisão por cabo, uma secretária, mini-bar e produtos de higiene pessoal.

All rooms are equipped with air conditioning, free wifi, safe box, TV, minibar, telephone, electronic door locks, full bathroom, hairdryer and amenities.

Todas las habitaciones tienen aire acondicionado y baño privado. Están equipadas con TV por cable, escritorio, minibar y amenities.



## COMODIDADES & SERVIÇOS

Facilities & Services / Instalaciones & Servicios

Para o conforto e bem estar dos hóspedes, o Hotel Santa Maria dispõe de restaurante, bar, amplas zonas de estar com lareira, jardins, terraço com vista para o Santuário, bem como um conjunto de serviços personalizados. O Hotel Santa Maria também tem à disposição dos seus hóspedes uma sala de meditação e uma capela.

*For the comfort and well-being of guests, Hotel Santa Maria features a restaurant, bar, large seating areas with fireplace, gardens, terrace overlooking the Sanctuary, as well as a set of personalized services. Hotel Santa Maria also has at its guests' disposal a meditation room and a chapel.*

*Para el bienestar de los huéspedes, el Hotel Santa María cuenta con un restaurante, un bar, amplias zonas de estar con chimenea, jardines, terraza con vistas al Santuario, así como un conjunto de servicios personalizados. El Hotel Santa María también tiene a disposición de sus huéspedes una sala de meditación y una capilla.*





# INFORMAÇÃO GERAL

General Information / Información general

173 Quartos

173 Rooms / 173 Habitaciones

Quartos Familiares e “Santa Maria Plus”

Family and “Santa Maria Plus” Rooms / Habitaciones Familiares y “Santa Maria Plus”

Restaurante e Bar

Restaurant and Bar / Restaurante y Bar

Parque Coberto

Covered Parking / Parqueamento Cubierto

Salas de Reunião (+1000 m2)

Meeting Rooms (+1000 S.q.m) / Salas de Reunión (+1000 m2)

Loja de “Souvenirs”

Souvenir Shop / Tienda de Recuerdos

Wi-Fi Gratuito

Free Wi-Fi / Wi-Fi Gratuito

Sala de Meditação e Capela

Meditation Room and Chapel / Sala de Meditación y Capilla

Serviço de Quartos e de Lavandaria

Room and Laundry Service / Servicio de Habitaciones y de Lavandería

Canil

Kennel / Perra

# HOTEL SÃO JOSÉ

FÁTIMA

★★★★★

HOTEL SÃO JOSÉ



The background image shows the exterior of Hotel São José at night. The building has a modern design with large glass windows and balconies. A sign in the foreground reads "Come In Here too OPEN".

O Hotel São José personaliza os valores genuínos da hotelaria tradicional portuguesa proporcionando um ambiente de conforto e de tranquilidade aos seus hóspedes. O Hotel dispõe de amplos espaços comuns e zonas de estar / lazer, uma oferta gastronómica diversificada com raízes na cozinha tradicional portuguesa e um atendimento personalizado e cuidado aos seus clientes.

---

*The Hotel São José personalizes the genuine values of traditional Portuguese hospitality, providing an atmosphere of comfort and tranquility for its guests. The Hotel has spacious common areas and living / leisure areas, a diverse gastronomic offer rooted in traditional Portuguese cuisine and a personalized service and care to its customers.*

*El Hotel São José personaliza los valores genuinos de la tradicional hospitalidad portuguesa que proporcionan un ambiente de confort y tranquilidad a sus huéspedes. El hotel cuenta con amplias zonas comunes y áreas de descanso / ocio, una amplia oferta gastronómica, con raíces en la cocina tradicional portuguesa y un servicio personalizado y la atención a sus clientes.*

Hotel São José - Av. D. José Alves Correia da Silva, 140, 2495-402 Fátima - Portugal



## ALOJAMENTO

Accommodation / Alojamiento

Todos os quartos estão equipados com aquecimento, acesso gratuito à internet, televisão, telefone com acesso ao exterior, fechadura electrónica, cofre, WC completo, secador de cabelo, secador de toalhas e amenities.

---

*All rooms are equipped with heating, free internet access, television, telephone with outside access, electronic lock, safe, full bathroom, hair dryer, towel dryer and amenities.*

*Todas las habitaciones están equipadas con calefacción, acceso gratuito a Internet, televisión, teléfono con acceso al exterior, cerradura electrónica, caja fuerte, WC completo, secador de pelo, secador de toallas y amenities.*



## COMODIDADES & SERVIÇOS

*Facilities & Services / Instalaciones & Servicios*

O Hotel São José dispõe dos serviços de restaurante, bar, salas de reuniões, um Fitness Center equipado com ginásio, sauna e banho turco, internet e parque privativo.

---

*The Hotel São José offers the services of a restaurant, bar, meeting rooms, a Fitness Center equipped with gym, sauna and Turkish bath, internet and private parking.*

*El Hotel São José dispone de servicios de restaurante, bar, salas de reuniones, un gimnasio equipado con gimnasio, sauna y baño turco, internet y parque privado.*





# INFORMAÇÃO GERAL

General Information / Información general

## 76 Quartos

76 Rooms / 76 Habitaciones

## Restaurante e Bar

Restaurant and Bar / Restaurante y Bar

## Salas de Reunião

Meeting Rooms / Salas de Reunión

## Parque Gratuito

Free Parking / Parqueamento Gratuito

## Loja de “Souvenirs”

Souvenir Shop / Tienda de Recuerdos

## Wi-Fi Gratuito

Free Wi-Fi / Wi-Fi Gratuito

## Sauna e Banho Turco

Sauna and Turkish Bath / Sauna y Baño Turco

## Ginásio

Gymnasium / Gimnasio

## Serviço de Quartos e de Lavandaria

Room and Laundry Service / Servicio de Habitaciones y de Lavandería

## Canil

Kennel / Perrera



# LISBOA

## Bem vindo a Lisboa!

O destino perfeito para o seu city break, encontrará uma cidade cheia de tradição, história, modernidade, cultura, lazer e excelente gastronomia.

—  
Welcome to Lisbon!

*The perfect destination for your city break, you will discover a city full of tradition, history, modernity, culture, leisure and excellent gastronomy.*

¡Bienvenido a Lisboa!

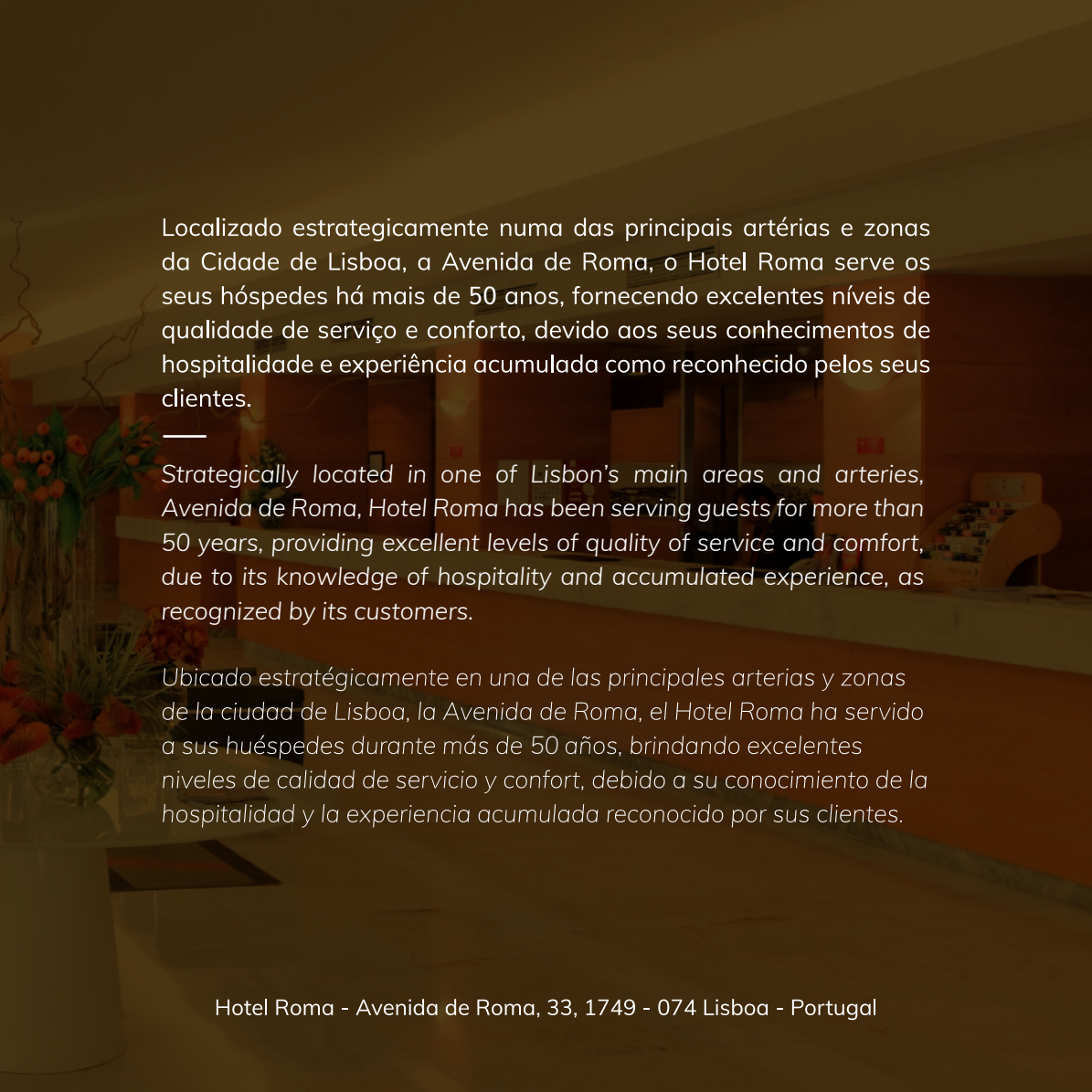
*El destino perfecto para su city break, encontrará una ciudad llena de tradición, historia, modernidad, cultura, ocio y excelente gastronomía.*



# Hotel Roma

LISBOA





Localizado estrategicamente numa das principais artérias e zonas da Cidade de Lisboa, a Avenida de Roma, o Hotel Roma serve os seus hóspedes há mais de 50 anos, fornecendo excelentes níveis de qualidade de serviço e conforto, devido aos seus conhecimentos de hospitalidade e experiência acumulada como reconhecido pelos seus clientes.

---

*Strategically located in one of Lisbon's main areas and arteries, Avenida de Roma, Hotel Roma has been serving guests for more than 50 years, providing excellent levels of quality of service and comfort, due to its knowledge of hospitality and accumulated experience, as recognized by its customers.*

*Ubicado estratégicamente en una de las principales arterias y zonas de la ciudad de Lisboa, la Avenida de Roma, el Hotel Roma ha servido a sus huéspedes durante más de 50 años, brindando excelentes niveles de calidad de servicio y confort, debido a su conocimiento de la hospitalidad y la experiencia acumulada reconocido por sus clientes.*



## ALOJAMENTO

Accommodation / Alojamiento

Os nossos quartos são compostos por áreas confortáveis, possuindo equipamentos renovados, como são o exemplo das Tv's LCD, colchões marca Molaflex, equipamentos de WC, assim como, uma nova linha de Amenities da conceituada marca Portuguesa "Nova Saboaria".

*Our rooms are composed of comfortable areas with new equipment, such as LCD TVs, Molaflex mattresses, WC equipment, as well as a new line of Amenities of the renowned Portuguese brand "Nova Saboaria".*

*Nuestras habitaciones tiene áreas confortables, poseen equipos renovados, como por ejemplo los televisores LCD, colchones marca Molaflex, equipos de WC, así como una nueva línea de Amenities de la conceptuada marca "Nova Saboaria".*



## COMODIDADES & SERVIÇOS

*Facilities & Services / Instalaciones & Servicios*

Os nossos serviços incluem: restaurante, wine bar, salas para eventos e reuniões, loja de artesanato e souvenirs, serviço de bagagem e transferes, bem como um serviço de concierge que irá ajuda-lo a planear e organizar a sua estadia.

Our services include: restaurant, wine bar, events and meeting rooms, souvenir and handicraft shop, luggage and transfer services, as well as a concierge service that will help you plan and organize your stay.

Nuestros servicios incluyen: restaurante, bar de vinos, salas para eventos y reuniones, tienda de artesanía y suvenires, servicio de consigna y transfers, así como un servicio de concierge que le ayudará a planificar y organizar su estancia.





# INFORMAÇÃO GERAL

General Information / Información general

263 Quartos

263 Rooms / 263 Habitaciones

Quartos Familiares

Family Rooms / Habitaciones Familiares

Restaurante e Bar

Restaurant and Bar / Restaurante y Bar

Salas de Reunião (+350 m2)

Meeting Rooms (+350 S.q.m) / Salas de Reunión (+350 m2)

Loja de “Souvenirs”

Souvenir Shop / Tienda de Recuerdos

Wi-Fi Gratuito

Free Wi-Fi / Wi-Fi Gratuito

Bagageiros & Concierge

Porterage & Concierge / Maleteros & Concierge

Serviço de Quartos e de Lavandaria

Room and Laundry Service / Servicio de Habitaciones y de Lavandería



HOTEL MARQUÊS DE POMBAL

LISBOA ★★★★★



A photograph of the Hotel Marquês de Pombal at night. The building is a multi-story structure with a classical facade, featuring columns and arched windows. The hotel's name is visible on the building's facade. The street in front of the hotel is illuminated by streetlights, and there are trees and other buildings visible in the background.

O Hotel Marquês de Pombal está situado na artéria mais central da cidade de Lisboa, a Avenida da Liberdade, com acesso pedonal em poucos minutos à zona histórica da Baixa, a poucos metros de distância da rede pública de transportes, e com acessos excepcionais às principais saídas da cidade por via rodoviária. Com 20 anos de experiência, este hotel de 4 estrelas é acolhedor, descontraído, e amplamente reconhecido pela sua excelência de serviço e flexibilidade.

Hotel Marquês de Pombal is located on Lisbon's main avenue, Avenida de Liberdade. With easy pedestrian access, you can reach the city's downtown district as well as public transport, only a few minutes away from the hotel. You can also quickly get to major city exits by car. With over 20 years experience, this 4 star hotel is cozy, relaxing and widely recognized for its excellent service and flexibility.

El Hotel Marquês de Pombal está localizado en la calle más central de la ciudad de Lisboa, la Avenida da Liberdade. Esta Avenida tiene acceso peatonal a la zona histórica de Baixa en pocos minutos y, se localiza a pocos metros de distancia de la red pública de transportes. Además, tiene accesos privilegiados a las principales salidas de la ciudad por la vía rodoviária. Con 20 años de experiencia, este hotel de 4 estrellas es acogedor, descontraído, y ampliamente reconocida por su excelencia de servicio y flexibilidad.

Hotel Marquês de Pombal - Av. da Liberdade, 243, 1250-143 Lisboa - Portugal



## ALOJAMENTO

Accommodation / Alojamiento

Todos os quartos são insonorizados, e estão equipados com ar condicionado regulável, secretária de trabalho, ihome, telefone com voice-mail, cofre individual, acesso WIFI gratuito, minibar, TV por cabo e satélite, amenities, secador de cabelo e espelho de make-up.

*All rooms are soundproof and equipped with individually controlled air conditioning, work desk, ihome, Telephone with voicemail, a safe, free WIFI, minibar, cable and satellite TV, amenities, hairdryer and make-up mirror.*

*Todas las habitaciones son insonorizados, y están equipadas con aire acondicionado regulable, mesa de escritorio, ihome, teléfono con voice-mail, caja fuerte individual, acceso WIFI gratuito, minibar, TV por cable y satélite, amenities, secador de pelo y espejo de make-up.*



## COMODIDADES & SERVIÇOS

*Facilities & Services / Instalaciones & Servicios*

Restaurante à carta, bar, room-service, pequeno almoço buffet completo, sala de conferências, garagem, ginásio, serviço de lavandaria e cabeleireiro e centro de estética completam a oferta, e ajudam a consolidar o Hotel Marquês de Pombal como uma peça incontornável do turismo lisboeta, e da sua tradicional hospitalidade.

*À la carte restaurant, bar, room service, buffet Breakfast, conference rooms, garage, gym, sauna, massage, laundry service and hairdressing and Beauty center complement our offer and help to consolidate Hotel Marquês de Pombal as an unavoidable part of Lisbon's tourism, and its traditional hospitality.*

*Restaurante a la carte, bar, room-service, desayuno buffet completo, sala de conferências, garaje, gimnasio, servicio de la lavandería e peluquería y centro de estetica completan la oferta, y ayudan a consolidar el Hotel Marquês de Pombal como una pieza central del turismo lisboeta, y de su tradicional hospitalidad.*





# INFORMAÇÃO GERAL

General Information / Información general

123 Quartos

123 Rooms / 123 Habitaciones

**Restaurante, Bar e Esplanada**

Restaurant, Bar and Terrace / Restaurante, Bar y Terraza

Salas de Reunião

Meeting Rooms / Salas de Reunión

Valet Parking e Concierge

Valet Parking and Concierge / Valet Parking y Concierge

Wi-Fi Gratuito

Free Wi-Fi / Wi-Fi Gratuito

Sauna e Banho Turco

Sauna and Turkish Bath / Sauna y Baño Turco

Ginásio

Gymnasium / Gimnasio

Serviço de Quartos e de Lavandaria

Room and Laundry Service / Servicio de Habitaciones y de Lavandería

Cabeleireiro unissexo

Unisex hairdressers / Peluquería unisex

# Info and reservations | Informações e reservas

## LISBOA

### Hotel Roma

reservations@hotelroma.pt | reservas@hotelroma.pt | comercial@hotelroma.pt  
+351 217 932 244 | info@hotelroma.pt | www.hotelroma.pt

### Hotel Marquês de Pombal

reservations@hotel-marquesdepombal.pt | info@hotel-marquesdepombal.pt  
corporate@hotel-marquesdepombal.pt  
+351 213 197 900 | info@hotel-marquesdepombal.pt | www.hotel-marquesdepombal.pt

## FÁTIMA

### Hotel Santa Maria

reservas@hotelstmaria.com | comercial@hotelstmaria.com  
+351 249 530 110 | info@hotelstmaria.com | www.hotelstmaria.com

### Hotel São José

reservas@hotelsaojose.com | comercial@hotelsaojose.com  
+351 249 530 120 | info@hotelsaojose.com | www.hotelsaojose.com

*For hotel enquiries or reservations for more than one property please  
reach out to any person of the reservation team members*